



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة



## لجنة المالية

الدورة الحادية والسبعون بعد المائة

روما، 29-31 مايو/أيار 2018

تحديث عن تنفيذ قرار الجمعية العامة 244/70  
بشأن رفع السن الإلزامية لإنهاء خدمة موظفي البرنامج

يرجى توجيه أى أسئلة تقنية تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة إلى:

السيد أمير عبد الله  
نائب المدير التنفيذي  
برنامج الأغذية العالمي  
هاتف: +3906 6513 2401

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)؛

وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة  
ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة: [www.fao.org](http://www.fao.org)



### موجز تنفيذي

- ◀ تُعرض وثيقة "تحديث عن تنفيذ قرار الجمعية العامة 244/70 بشأن رفع السن الإلزامية لإنهاء خدمة موظفي البرنامج" على المجلس التنفيذي للنظر فيها.
- ◀ وفي اجتماعها المنعقد في 27 مارس/آذار 2018، طلبت هيئة المكتب بأن يقدم البرنامج إلى المجلس التنفيذي وإلى لجنة المالية في منظمة الأغذية والزراعة تحديثًا عن التدابير المتخذة بشأن تنفيذ البرنامج لقرار الجمعية العامة 244/70، ليتسنى تعديل مواد النظامين الأساسيين والإداريين لموظفي المنظمة التي تنطبق على موظفي البرنامج، بغية رفع السن إلى 65 سنة.

### التوجيهات المطلوبة من لجنة المالية

- ◀ يرجى من لجنة المالية أن تحيط علماً بالوثيقة "تحديث عن تنفيذ قرار الجمعية العامة 244/70 بشأن رفع السن الإلزامية لإنهاء خدمة موظفي البرنامج".

### مشروع المشورة

- ◀ نظرت لجنة المالية في منظمة الأغذية والزراعة في الوثيقة "تحديث عن تنفيذ قرار الجمعية العامة 244/70 بشأن رفع السن الإلزامية لإنهاء خدمة موظفي البرنامج" وقدمت تعليقاتها بشأنها إلى المجلس التنفيذي في تقريرها عن دورتها الحادية والسبعين بعد المائة. كما أوصت لجنة المالية أيضًا بأن تُرفع التعديلات ذات الصلة على مواد النظامين الأساسيين والإداريين لموظفي المنظمة التي تنطبق على موظفي البرنامج بغية رفع السن إلى 65 سنة إلى مجلس المنظمة في دورته التاسعة والخمسين بعد المائة ليبيّن فيها.



World Food Programme  
Programme Alimentaire Mondial  
Programa Mundial de Alimentos  
برنامج الأغذية العالمي

المجلس التنفيذي

الدورة السنوية

روما، 18-22 يونيو/حزيران 2018

البند 6 من جدول الأعمال  
WFP/EB.A/2018/6-J/1  
مسائل الموارد والمالية والميزانية  
للنظر

التوزيع: عام  
التاريخ: 11 مايو/أيار 2018  
اللغة الأصلية: الإنكليزية

تتاح وثائق المجلس التنفيذي على موقع البرنامج على الإنترنت (<https://executiveboard.wfp.org>).

## تحديث عن تنفيذ قرار الجمعية العامة 244/70 بشأن رفع السن الإلزامية لإنهاء خدمة موظفي البرنامج

### مشروع القرار\*

يحيط المجلس علماً بالوثيقة المعنونة "تحديث عن تنفيذ قرار الجمعية العامة 244/70 بشأن رفع السن الإلزامية لإنهاء خدمة موظفي البرنامج".

\* هذا مشروع قرار، وللإطلاع على القرار النهائي المعتمد من المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات الصادرة في نهاية الدورة.

لاستفساراتكم بشأن الوثيقة:

السيد J. Aylieff  
مدير  
شعبة الموارد البشرية  
هاتف: 066513-3468

السيد أمير عبد الله  
نائب المدير التنفيذي  
هاتف: 066513-2401

## خلفية

1- في 23 ديسمبر/كانون الأول 2015، قررت الجمعية العامة للأمم المتحدة "أن ترفع المنظمات المشاركة في النظام الموحد للأمم المتحدة السن الإلزامية لإنهاء خدمة من عُين من الموظفين قبل 1 يناير/كانون الثاني 2014 إلى 65 سنة في موعد أقصاه 1 يناير/كانون الثاني 2018، مع مراعاة حقوق الموظفين المكتسبة."

## تحديث

2- وطلبت هيئة مكتب المجلس التنفيذي في اجتماعها المنعقد في 8 ديسمبر/كانون الأول 2017، أن تقدم أمانة البرنامج معلومات إضافية عن كيفية تنفيذ البرنامج لذلك القرار. وجرى إبلاغ هيئة المكتب بأنه، نظراً لأن البرنامج يطبق نظامي الموظفين الأساسي والإداري لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (المنظمة)، فإن البرنامج يسير في الوقت الحاضر على خطى المنظمة في مواصلة تطبيق السن الإلزامية لإنهاء الخدمة المحددة في النظامين، وهي 62 سنة للموظفين المعيّنين قبل 1 يناير/كانون الثاني 2014، كما جرى إبلاغ هيئة المكتب بأن المدير التنفيذي سيقام هذه المسألة مع المدير العام للمنظمة بهدف المضي قدماً بشكل مشترك. وطلبت هيئة المكتب مناقشة هذه المسألة بمزيد من التفصيل في اجتماعها اللاحق وإعداد وثيقة لتتضمن معلومات عن التكاليف المترتبة على تنقيح سن التقاعد الحالي، وعدد الموظفين المتأثرين بذلك، ووجهة النظر القانونية في هذا الشأن.

3- وفي اجتماعها المنعقد في 10 يناير/كانون الثاني 2018، وعقب عرض الإجراءات القانونية الخاصة بتنقيح السن الإلزامية لإنهاء الخدمة وتأثير ذلك على الموظفين، وبعد استعراض الخطوات والإجراءات التي اتخذتها أمانة البرنامج حتى الآن، اتفقت هيئة المكتب على أنه يتعين على البرنامج أن يعمل على نحو نشط لإيجاد حل لتنفيذ قرار الجمعية العامة. وفي انتظار نتائج المناقشات مع المنظمة، شجعت أغلبية أعضاء هيئة المكتب المدير التنفيذي على أن يعلن في ملاحظاته الافتتاحية في الدورة العادية الأولى للمجلس التنفيذي لعام 2018 أن البرنامج يعتزم تنفيذ القرار في أقرب وقت ممكن وأنه يعمل باجتهد على ذلك، وأنه سيتم النظر بشكل إيجابي في الطلبات المقدمة من الموظفين الراغبين في تمديد مدة عملهم إلى ما بعد سن 62، ريثما يتم الانتهاء من هذه المسألة.

4- وخلال ملاحظاته الافتتاحية في الدورة العادية الأولى لعام 2018، أشار المدير التنفيذي إلى أنه تمسياً مع قرار الجمعية العامة 244/70، فإن البرنامج سيطلب من مجلس المنظمة في اجتماعه في يونيو/حزيران 2018 أن يرفع السن الإلزامية لإنهاء الخدمة بالنسبة لموظفي البرنامج إلى 65 سنة. كما دعا المدير التنفيذي الموظفين الذين يبلغون سن الثانية والستين اعتباراً من 1 يناير/كانون الثاني 2018 إلى تقديم طلبات للإعفاء من السن الإلزامية الحالية لإنهاء الخدمة، مشيراً إلى أن هذه الطلبات سيُنظر فيها بشكل إيجابي.

5- وفي اجتماعها المنعقد في 27 مارس/أذار 2018، جرى إبلاغ هيئة المكتب بأن البرنامج دعا المنظمة إلى أن تطلب من لجنة المالية ومجلس المنظمة تعديل مواد النظامين الأساسي والإداري لموظفي المنظمة، التي تنطبق على موظفي البرنامج، بغية رفع السن إلى 65 سنة. و التمسست هيئة المكتب تقديم طلب البرنامج في اجتماع عادي للجنة المالية وفي اجتماع خاص لها مكرس لمسائل البرنامج. كما أكدت أمانة البرنامج من جديد أن المدير التنفيذي سيستمر في النظر بشكل إيجابي في طلبات الإعفاء من سن التقاعد الحالي للبرنامج، مهما طالّت المدة التي تستغرقها العملية.

6- وحتى 4 مايو/أيار، مُنح 24 موظفاً إعفاءات من السن الإلزامية الحالية لإنهاء الخدمة.